



MUNICIPIO DE CHIHUAHUA
OFICIALÍA MAYOR
SOLICITUD DE PAGO

Mpio. Solicitud de Pago GC

Fecha de impresión: 14-MAY-2019 10:51
Página: 1 de 1

No. Orden de Compra: **41749**
Estado de Solicitud: **APROBADO**
Fecha última actualización: 14-MAY-2019 10:56:20
Depto. Solicitante: OFICIALIA MAYOR
Victoria No. 106
Chihuahua

Núm. de Proveedor: 536
Proveedor: CCE97041641A
CONTACTO CENTRO ESTRATEGICO DE VIAJES SA DE CV
FCO H GLANDORFF 2903
SAN FELIPE, CP 31240
CHIHUAHUA, CHIH
TEL. (614) 414-81-81
FAX (614) 414-70-63

Comprador: GABRIELA BAYLON ESQUEDA

Descripción: BOLETO DE AVION CHIH-MANZ-CHIH PARA CESAR KOMABA QUEZADA 29 DE MAYO AL 01 DE JUNIO 2019 PARA ASISTIR AL 2° FORO DE ESTADISTICA Y GEOGRAFIA PARA ESTADOS Y MUNICIPIOS

LÍNEA	CLAVE ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN / COMBINACIÓN CONTABLE	FECHA CONTABLE	UDM	CANTIDAD	PCIO. UNIT. C / IVA	IMPORTE
1	3710101001	PASAJES NACIONALES AEREOS 01-51371010001-999999-04-12021-131-000-02R0102-37101- 1-4-GCAM-000 CESAR KOMABA QUEZADA	14/05/19	DOCUMENTO	1.00	8,684.00	8,684.00
TOTAL CON IVA INCLUIDO:							\$ 8,684.00

NOTA:


DIRECTOR DE LA DEPENDENCIA


RESPONSABLE ÁREA ADMINISTRATIVA

417-99



Contacto

Contacto Centro estratégico de viajes

Ave. Fco. H. Glandorff No. 2903 Col. San Felipe
C.P. 31240 Chihuahua, Chih. Mex.
Tels: (614) 414-6463 y 414-8181
E-mail: tegico@prodigy.net.mx

ORDEN DE SERVICIOS

FOLIO

Nº 28977 B

FECHA

10 May 2019

MUNICIPIO DE CHIHUAHUA

NOMBRE: CALLE MINA 408CENTRO

416 05 04

DIRECCION: MCI 651010 V22

CHIHUAHUA, CHIHUAHUA 31000

R.F.C.:

CIUDAD:

NOMBRES PASAJEROS	SERVICIOS Y CONCEPTOS	CANTIDAD
MIRAMONTES, ELSA	BOLETO ELECTRONICO NO. 3620076345 AM CHIHUAHUA-MANZANILLO-CHIHUAHUA	\$8,364.00

DEBO(EMOS) Y PAGARE(MOS) INCONDICIONALMENTE EL DIA _____ DE _____
DE _____ A LA ORDEN DE LIC. ELSA TREVIÑO MIRAMONTES. EN ESTA CIUDAD DE CHIHUAHUA.
LA CANTIDAD DE \$ _____ (_____) VALOR RECIBIDO A MI (NUESTRA) CONFORMIDAD.

EN CASO DE NO SER PAGADO EN LA FECHA DE SU VENCIMIENTO. ESTE PAGARE CAUSARA INTERESES MORATORIOS A RAZON DEL _____ % MENSUAL HASTA SU PAGO TOTAL

CRISTY

TOTAL

\$8,364.00

OCHO MIL TRESCIENTOS SESENTA Y CUATRO PESOS 00/100 M.N.

FORMA DE PAGO:	MONEDA NACIONAL
EFFECTIVO:	
CHEQUE:	
TARJETA DE CREDITO:	
TOTAL:	

ACEPTO PAGAR A SU VENCIMIENTO

028977

B

VENDEDOR

**CONTACTO CENTRO ESTRATEGICO DE VIAJES S.A. DE C.V.**

Ave. Fco.H. Glandorff #2903
Col. Parques de San Felipe
C.P. 31240 Chihuahua, Chih., México
TEL/FAX 614-414-8463, 414-8181
E-MAIL: tegico@prodigy.net.mx

601-General de Ley Personas Morales

EMISOR**CCE97041641A****FACTURA ELECTRONICA**

Serie: Folio: 39760
Fecha: 10/May/2019 Tipo de CFDi: I v3.3
UUID: F75116E0-6604-48E9-BFEA-7F388BA90FBB
Expedido: CHIHUAHUA, CHIHUAHUA 31240
Forma de Pago: 99 Por Definir
Método de Pago: PPD Pago en parcialidades o diferido
Uso del CFDi: G03 Gastos en general

MUNICIPIO DE CHIHUAHUA**CALLE MINA 408 CENTRO 31000 CHIHUAHUA CHIHUAHUA****RFC: MCI651010V22****RECEPTOR****CONCEPTOS**

Clave	Cantidad	Unidad	Descripción	Precio Unitario	Importe	Descuento	Impuesto
90121502	1	NA E48	EXPEDICION DE BOLETO NO. 3620076345 KOMABA/CESAR	275.862069	\$ 275.86	\$ 0.00	\$44.14 02 IVA 0.16

"Este documento es una representación impresa de un CFDI"

Tipo de relación:**CFDi**

Importe: \$ 275.86
Descuento: \$ 0.00
Subtotal: \$ 275.86
IVA 16%: \$ 44.14
Total: \$ 320.00
TRESCIENTOS VEINTE PESOS 00/100 M.N.

RkV1MFQDRjfyf8fYci9Exv3d9VwZcERNhtZ87YzFKBslX+RnJFN7JH2Z7BIAeKvTIS2IVi0xZv3RdS6sJcapDv+A9U01zztQZfajmOHGgf/HasF7iJtZ673hwN14Q37U3CeMhJfa5W1/ASwz46k+jnepaPipNfN4Dtc5JZ+KHvXhmZwMMJPPQ6ucJ9KnfInCIRvtvgx2H92WpT7WwNRu8LwSu7H13xQMvmQkbq1Gg2wFV6AQSN0v12RZwOPCBeS2PaVEZfQvVZM/yGAoCThnOZuB0ZWVpOFNRippDz2cO/piwhkbB6IyCk7LGvcXKvYAuWZ+9eznrVrOGIfgFPQ==

BsS2p2qfxUQCrn3aASBLyGfJHPCLOXYZXdKJ+F6/WPqmsQegB43rLLQbVOxqQTEFE4P7cKRSi8yU7RN1R7dwd/NMEh976AnudmjwpqanwmAr/vSh9IAGsuNoSJtwCdbEXCESML0wqn9uepFs+Ai0RSmkCmIbzgwnw26cUvP/fC55FtevmW1VoB1N7/a12GIWAvAcD0C8YEBYMaUCLzeQ3GeAUedFyKkY2VJtj2LR5Nyr+W+kdVikVqMEPva0jLthMT1+2Im8JgkUXstM1FaOV4SxBWoi3kRoXib+57+TOOn5WwMT1kSWFG6i49NXFFuTWd4JtpmeK2Op1t2n6g==

||1.0|F75116E0-6604-48E9-BFEA-7F388BA90FBB|2019-05-10T13:07:21|RkV1MFQDRjfyf8fYci9Exv3d9VwZcERNhtZ87YzFKBslX+RnJFN7JH2Z7BIAeKvTIS2IVi0xZv3RdS6sJcapDv+A9U01zztQZfajmOHGgf/HasF7iJtZ673hwN14Q37U3CeMhJfa5W1/ASwz46k+jnepaPipNfN4Dtc5JZ+KHvXhmZwMMJPPQ6ucJ9KnfInCIRvtvgx2H92WpT7WwNRu8LwSu7H13xQMvmQkbq1Gg2wFV6AQSN0v12RZwOPCBeS2PaVEZfQvVZM/yGAoCThnOZuB0ZWVpOFNRippDz2cO/piwhkbB6IyCk7LGvcXKvYAuWZ+9eznrVrOGIfgFPQ=||00001000000404627119||

No de serie del Certificado del SAT: 00001000000404627119**Número de serie del certificado: 00001000000404769131****Fecha y hora de certificación: 2019-05-10T13:07:21**



COMPROBANTE FISCAL DIGITAL POR INTERNET

AEROVÍAS DE MÉXICO SA DE CV
AME880912189

FACTURA

601 General de Ley Personas Morales

NO. DE SERIE DEL CERTIFICADO DEL CSD:

00001000000406285144

NO. DE SERIE DEL CERTIFICADO DEL SAT:

00001000000405332712

LUGAR DE EXPEDICIÓN: 06500

SERIE Y FOLIO: F-1393620076345

FECHA Y HORA DE CERTIFICACIÓN: 10/05/2019 13:19:07

FOLIO FISCAL: B2923A77-383E-4B04-AE11-09E9AB469836

FECHA Y HORA DE EMISIÓN: 10/05/2019 13:18:36

TIPO DE COMPROBANTE: I Ingreso

DATOS CLIENTE

MUNICIPIO DE CHIHUAHUA

MCI651010V22

Uso CFDI: G03 - Gastos en general

C.P. 31000

FORMA PAGO: 03 - TRANSFERENCIA ELECTRÓNICA DE FONDOS

IATA: 8650530

PNR: EPDBCN

PASAJERO: KOMABA/CESAR MR

CLAVE SERVICIO	DESCRIPCION	CLAVE UNIDAD	CANTIDAD	P.U.	TASA I.V.A.	IMPORTE I.V.A.	DESCUENTO	IMPORTE
1.- 78111500	TRANSPORTACION AEREA	E48	1.00	6,482.76	16 %	1,037.24	0.00	6,482.76
2.- 78111500	TUA	E48	1.00	795.00	0 %	0.00	0.00	795.00
3.- 78111500	YR	E48	1.00	49.00	0 %	0.00	0.00	49.00

Esta Factura hace referencia a:

1393620076345

Observaciones:

F

IMPORTE CON LETRA: ocho mil trescientos sesenta y cuatro pesos 00/100 M.N.

PUE - PAGO EN UNA SOLA EXHIBICIÓN

MONEDA: MXN

SUBTOTAL	7,326.76
IVA 16%	1,037.24
IVA 0%	0.00
TOTAL	8,364.00

* Tratándose de Transportación Aérea Internacional y Franja Fronteriza, el IVA se calculará al 25% de la tasa general del 16%, de conformidad del Artículo 16 de la ley del IVA vigente.

COMPLEMENTO

Código de Cargo	Importe	Total Otros Cargos:	0.00	TUA	795.00
-----------------	---------	---------------------	------	-----	--------



COMPROBANTE FISCAL DIGITAL POR INTERNET

AEROVÍAS DE MÉXICO SA DE CV
AME880912189

FACTURA

601 General de Ley Personas Morales

NO. DE SERIE DEL CERTIFICADO DEL CSD:

00001000000406285144

NO. DE SERIE DEL CERTIFICADO DEL SAT:

00001000000405332712

LUGAR DE EXPEDICIÓN: 06500

SERIE Y FOLIO: F-1393620076345

FECHA Y HORA DE CERTIFICACIÓN: 10/05/2019 13:19:07

FOLIO FISCAL: B2923A77-383E-4B04-AE11-09E9AB469836

FECHA Y HORA DE EMISIÓN: 10/05/2019 13:18:36

TIPO DE COMPROBANTE: I Ingreso

DATOS CLIENTE

MUNICIPIO DE CHIHUAHUA

MCI651010V22

Uso CFDI: G03 - Gastos en general

C.P. 31000

FORMA PAGO: 03 - TRANSFERENCIA ELECTRÓNICA DE FONDOS

IATA: 8650530

PNR: EPDBCN

PASAJERO: KOMABA/CESAR MR

SELLO DIGITAL DEL CFDI

HB5uCiP4NZQHvSYGF9HljwXIfyYmQBS7TpsHGAGkiBDp8sfQYkFQDlukgg0YiEsEmjHFynPnr2owg0Zrs/n3vuvzZr0Hkqn78G836/zQT+9hiA53cXUoMauPSZDXwLuSqmDkk8hFTL7b7VWQbn2G/de7V/4XTRvHsr0ATIs4IPxIGTt0jmEm96kGfuQu6NXmvNW4e5BTfKY0llzslcX9G+jRfvaiJeXBrxb0lgEGiULPkyLs6bn/v0RALaLRdr6/iaST9DU5dMhMstmR8rEvXdW5z4ng7kkvc3Yv37ekNcNTNcrbohFHVcMhCYmdf/GIdrZtFrMrVssQYf8OQ==

SELLO DEL SAT

IMDZBbUaeG12zCXqM3mwmg2MFKIO+O90dh3ZpJhQhr3VVMRiD8wFiMZonl9ZDfN6ayyLUzwnk1LDoqaHYINudlwrFvPmlafWP0eGzxTB8QRPIJ/xG0E2SnZRngdVJ+vGuGjg9pTbAyiM3KEMgw6hS9V6i1rh2RV9rLvdSSYd6kXrAm1FrHEWGW5uf550DM68ePrxiqgWeNSYZAYcChJY6p3Dcj6rgofQINJq7L3PWpwJyMe0Kr1OtZ6ILP8TTP7QNTn7Bsj4Wwy+KaUfySEssNfE8v1dRJW2j2PddfcDgsSha/FUPVB8POYnJsavNSapi9KqRXtgyXl7IjR3d8vvA==

CADENA ORIGINAL DEL COMPLEMENTO DE CERTIFICADO DIGITAL DEL SAT

||1.1|B2923A77-383E-4B04-AE11-09E9AB469836|2019-05-10T13:19:07|HB5uCiP4NZQHvSYGF9HljwXIfyYmQBS7TpsHGAGkiBDp8sfQYkFQDlukgg0YiEsEmjHFynPnr2owg0Zrs/n3vuvzZr0Hkqn78G836/zQT+9hiA53cXUoMauPSZDXwLuSqmDkk8hFTL7b7VWQbn2G/de7V/4XTRvHsr0ATIs4IPxIGTt0jmEm96kGfuQu6NXmvNW4e5BTfKY0llzslcX9G+jRfvaiJeXBrxb0lgEGiULPkyLs6bn/v0RALaLRdr6/iaST9DU5dMhMstmR8rEvXdW5z4ng7kkvc3Yv37ekNcNTNcrbohFHVcMhCYmdf/GIdrZtFrMrVssQYf8OQ==|00001000000405332712||



ELECTRONIC TICKET
PASSENGER ITINERARY/RECEIPT

NAME: KOMABA/CESAR MR

ETKT NBR: 139 3620076345

ISSUING AIRLINE: AEROMEXICO

ISSUING AGENT: CONTACTO CENTRO EST CHIHUAUA MX /59T4ACP

DATE OF ISSUE: 10MAY19

IATA: 86-505300

BOOKING REFERENCE: EPDBCN/AA

BOOKING AGENT: 59T4ACP

DATE	AIRLINE	FLT	CLASS	FARE BASIS	STATUS
29MAY	AEROMEXICO	235	ECONOMY	RLNN6QCB	CONFIRMED
	LV: CHIHUAHUA		AT: 1103		
	AR: MEXICO CITY		AT: 1415		
	OPERATED BY AEROLITORAL DBA AEROMEXICO C				
	BAGS: 1PC		VALID: UNTIL 15DEC		
29MAY	AEROMEXICO	2568	ECONOMY	RLNN6QCB	CONFIRMED
	LV: MEXICO CITY		AT: 1805		
	AR: MANZANILLO MX		AT: 1931		
	OPERATED BY AEROLITORAL DBA AEROMEXICO C				
	BAGS: 1PC		VALID: UNTIL 29MAY		
01JUN	AEROMEXICO	2565	ECONOMY	BLNN0ACM	CONFIRMED
	LV: MANZANILLO MX		AT: 1220		
	AR: MEXICO CITY		AT: 1350		
	OPERATED BY AEROLITORAL DBA AEROMEXICO C				
	BAGS: 1PC		VALID: UNTIL 29MAY		
01JUN	AEROMEXICO	222	ECONOMY	BLNN0ACM	CONFIRMED
	LV: MEXICO CITY		AT: 1510		
	AR: CHIHUAHUA		AT: 1625		
	OPERATED BY AEROLITORAL DBA AEROMEXICO C				
	BAGS: 1PC		VALID: UNTIL 29MAY		

ENDORSEMENTS: RFC AME 880912 189/REF/CHG/CXL FEE APPLIES/NO SHOW FEE APPLIES/NONEND

FARE CALC: CUU AM X/MEX AM ZLO Q CUUZLO100 1589AM X/MEX AM CUU Q ZLOCUU7
75 4018MXN6482END

FORM OF PAYMENT: CA

FARE: MXN6482

TAX: MXN1882

TOTAL: MXN8364

TAXES/FEES/CARRIER IMPOSED CHARGES:

49YR

1038MX

795XV

DE CONFORMIDAD A LA REGLA 2.7.1.25 PUBLICADA EN LA RESOLUCION MISCELANEA FISCAL PARA 2016 PAGO DE CONTRIBUCIONES Y GASTOS EN TRANSPORTE AEREO DE PASAJE Y CARGA.

PARA LOS EFECTOS DE LOS ARTICULOS 29 Y 29-A DEL CFF, ASI COMO 18, FRACCION VIII Y 90, SEXTO PARRAFO DE LA LEY DEL ISR, LOS CONTRIBUYENTES QUE PRESTEN SERVICIOS DE TRANSPORTE AEREO DE PERSONAS O DE BIENES, NACIONAL O INTERNATIONAL, EXPEDIRAN POR LOS INGRESOS PERCIBIDOS POR DICHO CONCEPTO EL CFDI CORRESPONDIENTE.

CUANDO DENTRO DE LAS CANTIDADES QUE SE CARGUEN O COBREN AL ADQUIRENTE DE DICHOS SERVICIOS DE TRANSPORTE, ESTEN INTEGRADAS CANTIDADES COBRADAS POR CUENTA DE TERCEROS CON LOS QUE TENGA UNA RELACION JURIDICA Y QUE NO SEAN ATRIBUIBLES COMO INGRESOS AL TRANSPORTISTA, ESTOS PRESTADORES DE SERVICIOS DEBERAN UTILIZAR EL COMPLEMENTO QUE AL EFECTO PUBLIQUE EL SAT EN SU PORTAL, EN EL CUAL IDENTIFICARAN LAS CANTIDADES QUE CORRESPONDAN A CONTRIBUCIONES FEDERALES Y A OTROS CARGOS O COBROS, INCLUYENDO PARA TALES EFECTOS LA IDENTIFICACION DEL TERCERO MEDIANTE EL USO DEL CODIGO IATA (INTERNATIONAL AIR TRANSPORT ASSOCIATION).

EL TRASLADO DE CIERTOS MATERIALES PELIGROSOS COMO AEROSOL, PIROTECNIA Y LIQUIDOS INFLAMABLES, A BORDO DE LA AERONAVE ESTA PROHIBIDO. SI USTED NO COMPRENDE ESTAS RESTRICCIONES, PUEDE OBTENER MAS INFORMACION CONSULTANDO A LA AEROLINEA.

COMUNICACION SOBRE PROTECCION DE DATOS: SUS DATOS PERSONALES SE PROCESARAN DE ACUERDO CON LA POLITICA DE PRIVACIDAD APLICABLE DEL OPERADOR Y, SI SU RESERVA SE REALIZA MEDIANTE UN PROVEEDOR DE SISTEMA DE RESERVA (GDS), CONFORME A SU POLITICA DE PRIVACIDAD, QUE ESTARA DISPONIBLE EN [HTTP://WWW.IATATRAVELCENTER.COM/PRIVACY](http://www.iatatravelcenter.com/privacy), O EN EL OPERADOR O GDS DIRECTAMENTE. DEBE LEER ESTA DOCUMENTACION, QUE SE APLICA A SU RESERVA Y ESPECIFICA, POR EJEMPLO, COMO SE RECOPIAN, ALMACENAN, UTILIZAN, REVELAN Y TRANSFIEREN SUS DATOS PERSONALES

DATA PROTECTION NOTICE: YOUR PERSONAL DATA WILL BE PROCESSED IN ACCORDANCE WITH THE APPLICABLE CARRIERS PRIVACY POLICY AND, IF YOUR BOOKING IS MADE VIA A RESERVATION SYSTEM PROVIDER (GDS), WITH ITS PRIVACY POLICY. THESE ARE AVAILABLE AT [HTTP://WWW.IATATRAVELCENTER.COM/PRIVACY](http://www.iatatravelcenter.com/privacy) OR FROM THE CARRIER OR GDS DIRECTLY. YOU SHOULD READ THIS DOCUMENTATION, WHICH APPLIES TO YOUR BOOKING AND SPECIFIES, FOR EXAMPLE, HOW YOUR PERSONAL DATA IS COLLECTED, STORED, USED, DISCLOSED AND TRANSFERRED.

NOTICE

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO CONDITIONS OF CARRIAGE, WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE. THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER. PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION, OR ITS PREDECESSOR, THE WARSAW CONVENTION, INCLUDING ITS AMENDMENTS /THE WARSAW CONVENTION SYSTEM/ MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY, INCLUDING ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS, THE APPLICABLE TREATY, INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN ANY APPLICABLE TARIFFS, GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION.

CONDICIONES DEL CONTRATO Y OTROS AVISOS IMPORTANTES

EL TRANSPORTE Y OTROS SERVICIOS PROPORCIONADOS POR LA AEROLINEA TRANSPORTISTA ESTAN CONFORME A LAS CONDICIONES DEL CONTRATO QUE SON INCORPORADAS POR ESTE MEDIO PARA REFERENCIA. ESTAS CONDICIONES SE PUEDEN OBTENER DE LA AEROLINEA EMISORA. SE INFORMA A LOS PASAJEROS QUE REALICEN

VIAJES EN LOS QUE EL PUNTO DE DESTINO O UNA O MAS ESCALAS INTERMEDIAS SE EFECTUEN EN UN PAIS QUE NO SEA EL DE PARTIDA DE SU VUELO, QUE PUEDEN SER DE APLICACION A LA TOTALIDAD DE SU VIAJE, INCLUIDA CUALQUIER PARTE DEL MISMO DENTRO DE UN PAIS, LOS TRATADOS INTERNACIONALES COMO LA CONVENCION DE MONTREAL O SU PREDECESOR LA CONVENCION DE VARSOVIA, INCLUYENDO SUS MODIFICACIONES /EL SISTEMA DE CONVENCION DE VARSOVIA/. EN EL CASO DE AQUELLOS PASAJEROS, EL TRATADO APLICABLE, INCLUYENDO LAS CONDICIONES ESPECIALES DEL TRANSPORTE INCORPORADAS A CUALQUIER TARIFA APLICABLE, RIGE Y PUEDE LIMITAR LA RESPONSABILIDAD DEL TRANSPORTISTA. SI DESEA OBTENER MAS INFORMACION CONSULTE CON LA AEROLINEA EMISORA.



CHIHUAHUA
Juntos, una mejor ciudad
GOBIERNO MUNICIPAL 2018-2021

**TESORERÍA
MUNICIPAL**

SECCIÓN: Coordinación Administrativa
OFICIO: TM/CA/422/2019
ASUNTO: Oficio de comisión

Chihuahua, Chih. 09 de mayo del 2019

LIC. CÉSAR KOMABA QUEZADA
SUBDIRECTOR DE CATASTRO
P R E S E N T E.-

Hago de su conocimiento que ha sido comisionado para que en representación del Municipio de Chihuahua, se traslade a la Cd. de Manzanillo, Colima los días del 29 de mayo al 01 de junio del 2019 para asistir al **2° FORO DE ESTADÍSTICA Y GEOGRAFÍA PARA ESTADOS Y MUNICIPIOS (FEGEM)**.

Agradezco la atención que se sirva prestar al presente, saludos cordiales,

A T E N T A M E N T E

MTRA. AÍDA AMANDA CÓRDOVA CHÁVEZ
TESORERA MUNICIPAL

"2019, Año Internacional de las Lenguas Indígenas"

CLC/icv